

國立台灣體育學院圖書館剪輯資料

分類 場館 來源民生報 日期 890505 版面：二版

中華台北考倒大阪人

體育大阪系列之三

白紙應急遮住「中國台北」我隊免去一場屈辱

記者蘇嘉祥／特稿

●大阪曾在1970年辦過萬國博覽會、1990年辦「花和綠博覽會」，但是大型運動會經驗欠缺，雖有幹勁、作事纖細，這次聯邦杯女網賽，大阪仍暴露搞不清楚「中華台北」(CHINESE TAIPEI)這個20世紀最艱深難懂的名詞。

「中華台北」這個名詞和相關旗、歌、順位在1987年問世後，考倒全世界所有國家，十多年來在國際體壇各種場合，出現各不同組合，有沿用以前中華民國名稱、國旗、國歌者，也有弄不懂「CHINESE」和「CHINA」者，但是這些事

發生在義大利、西班牙、土耳其……都情有可原；對海峽兩岸最熟悉，當年名、旗、歌協議在名古屋簽定，作為見證人的日本還弄不清楚，就有點說不過去。

聯邦杯的「中華台北迷思」發生在開幕當天，大阪網界如同其他搞不清楚兩岸糾葛的體育團體，安排開幕典禮時，將進場的選手依英文全名A、B、C……順序，中國大陸在第一位、中華台北第二位、中國香港第三位，包括領隊及四位中華選手，都在看台下列隊，眼看就要進場。

記者先是發現看台上各隊會旗排列有異，中華奧委會

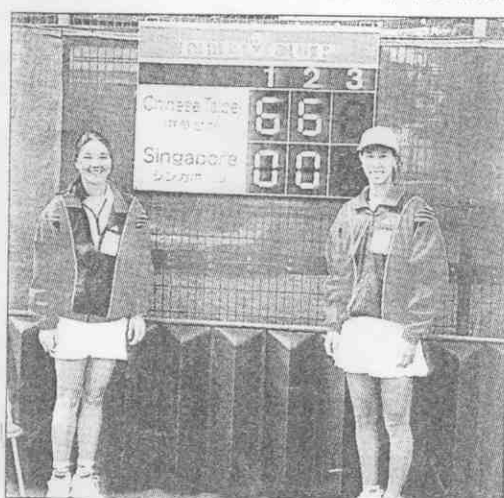
旗居然是夾在大陸、香港中間；「如果進場也是夾在中間，就會形成三隊並列，香港是回歸了，我們可是維持現狀單一會員國的，沒理由跟在大陸後頭。」二話不說下場看看去，果然，中華選手和隔鄰的香港隊員正在聊天。

找到中華領隊韓毅雄，搬出IOC模式，中華台北應以「TPE」順位依奧、亞運會開幕典禮進場，向裁判長澳洲籍的韋恩說明，但是這個粗枝大葉的澳洲人搞不清楚，唯唯諾諾，趕緊找日本籍的亞洲網聯主席川廷榮。

時間只剩三分鐘，還好這時他的兒子，擔任典禮組長的小川廷趕到，他多次處理亞洲網球事務，一點就通，立刻答應中華隊調到後頭，排在泰國(THA)前頭，原先名牌上的日文字樣，寫的是「中國台北」，韓毅雄堅持要改，小川廷以白紙遮住，雖不雅觀，但是在開幕時免去一場屈辱。

30分鐘後典禮結束，開始比賽狀況又來，賽場所有計分板上，中華台北的漢字全是「中國台北」，這次小川廷未經提醒就主動前來抽走，先是以白紙遮掩，30分鐘後一個經電腦重新製作的名牌出來，日本人還是有效率的。

這個事件是發生在日本大阪，雖有瑕疵，還算處理明快，換了別的地方，不知得拖到幾時。



▲王思婷(左)李慧芝大敗新加坡雙打後，站在計分板前，這時的「中華台北」漢字名牌是剛作好的。

▲抗議後的中華台北女網隊(中)，在聯邦杯開幕典禮上重新安排，站在泰國、新加坡之間，但是名牌上的漢字「中國台北」，以白紙遮住。
記者蘇嘉祥／攝影